



香港中文大學  
The Chinese University of Hong Kong

歷史系

## 中大歷史系暑期實習計劃

CUHK History Summer Internship Programme

第六期 (2018)

Issue 6 (2018)



## 目錄 Contents

香港中文大學歷史系暑期實習計劃簡介		3
Introduction to CUHK History Summer Internship Programme		4
香港實習體驗	Internship Experience in Hong Kong	
教育局課程發展處	Curriculum Development Institute, Education Bureau	5
香港歷史博物館	Hong Kong Museum of History	7
孫中山紀念館	Dr. Sun Yat-sen Museum	13
香港文化博物館	Hong Kong Heritage Museum	15
古物古蹟辦事處	Antiquities and Monuments Office	18
東華三院文物館	Tung Wah Museum	22
香港青年協會	The Hong Kong Federation of Youth Groups	23
中文大學出版社	The Chinese University Press	24
香港教育圖書公司	Hong Kong Educational Publishing Company	26
三聯書店 (香港)	Joint Publishing (Hong Kong)	33
香港零一媒體	WeMedia01 (Hong Kong)	34
廣州實習體驗	Internship Experience in Guangzhou	36
廣州博物館	Guangzhou Museum	
台北實習體驗	Internship Experience in Taipei	
中研院文物陳列館	Museum of the Institute of History and Philology, Academia Sinica	37
2018 年實習學員名單		39
List of Participants in 2018		40
自 2001 年實習機構一覽		41
List of Internship Institutions since 2001		42

## 香港中文大學歷史系暑期實習計劃簡介

香港中文大學歷史系自 2001 年開始，於每年暑假期間，為就讀本系全日制本科生及碩、博士研究生提供不受薪實習工作機會。目的是讓同學透過參加與本系課程有關的各類文化、社會工作，吸收實際工作的經驗，學習有關專業的工作技巧，如解決問題、小組合作、個人決策、研究和報告方法等，加深了解有關機構的工作性質和日常運作，並增強學術知識與實際工作的有機結合。

參加同學須在實習單位實習一至兩個月，實習期通常在五月至八月，個別機構或有不同安排。

本計劃的招募對象為：

1. 本系的主修生及副修生；
2. 本系的全日制研究式課程學生；及
3. 本系的比較及公眾史學文學碩士全日制課程（本地及非本地）學生。

2018 年，合共 30 名歷史系本科生及文學碩士生獲取錄參與本計劃，分別到兩岸三地：香港、廣州及台北的 13 間機構實習，當中包括博物館、政府部門、傳媒，以及出版機構等。

本系謹向以下機構的鼎力支持衷心致謝：香港特區政府教育局課程發展處、香港歷史博物館、孫中山紀念館、香港文化博物館、古物古蹟辦事處、東華三院文物館、香港青年協會、中文大學出版社、香港教育圖書公司、三聯書店（香港）、香港零一媒體有限公司、廣州市文化廣電新聞出版局及廣州市版權局博物館處、廣州博物館，以及台北中央研究院歷史語言研究所文物陳列館。

香港中文大學  
歷史系暑期實習計劃  
2019 年 1 月

## Introduction to CUHK History Summer Internship Programme

The Chinese University of Hong Kong (CUHK) History Department has organized a non-salaried internship programme for History major, minor, MACPH (Master of Arts in Comparative and Public History) and research postgraduate (MPhil and PhD) students every summer since 2001. The objective of the programme is to provide students with real life working experience in workplace and to apply the knowledge they have gained in an academic setting. The programme takes place between May and August and lasts for one to two months, subject to the individual host institutions' arrangements. Students are expected to gain experience in problem-solving in a real-world context, in teamwork, in an independent work, in research as well as in administrative skills.

This programme accepts applications from:

1. CUHK History Major and Minor students;
2. CUHK History Full-Time Research Postgraduate students; and
3. CUHK MACPH Full-Time (Local and Non-local) students.

In 2018, a total of 30 History major undergraduates and MACPH students were accepted to take part in the programme. They were assigned to 13 institutions in Hong Kong, Guangzhou and Taipei. Those institutions include museums, government departments, media, and publishers.

This department would like to express our gratitude to the following institutions, namely, Curriculum Development Institute of Education Bureau, Hong Kong Special Administrative Region Government, History Museum of Hong Kong, Dr. Sun Yat-sen Museum, Hong Kong Heritage Museum, Antiquities and Monuments Office, Tung Wah Museum, The Hong Kong Federation of Youth Groups, The Chinese University Press, Hong Kong Educational Publishing Company, Joint Publishing (Hong Kong), WeMedia01 (Hong Kong) Limited, Museum Department of Administration of Culture, Radio, Film, Television, Press and Publication of Guangzhou Municipality Administration of Copyright of Guangzhou Municipality, Guangzhou Museum, and Museum of the Institute of History and Philology, Academia Sinica (Taipei).

Summer Internship Programme

Department of History

The Chinese University of Hong Kong

January 2019

## 香港實習體驗 Internship Experience in Hong Kong

### 教育局課程發展處

### Curriculum Development Institute, Education Bureau

侯詠欣 (歷史本科三年級)

HAU Wing-yan (History 3)

我被分配到教育局課程發展處的歷史組實習，讓我對教育局的運作和職場文化都有全新的理解，也讓我有機會發揮所長，同時訓練了我的應變能力，過程中充滿新鮮感和挑戰性。

我的首項工作是更新中學歷史科課程的中英文詞彙表和參考書目的書單。詞彙表是一份匯集中學課程常用字詞的文件，包括歷史事件和重要人物的名稱，務求學生對課程有初步的認識。困難在於「篩選」那些詞彙適合中學課程，我需要從教育工作者的角度，思考那些詞彙對學生有最大得益，讓他們最能掌握歷史事件的來龍去脈。從中我能更了解教育專業的樂趣和挑戰，明白到製作教材涉需要「角色轉換」，也知道參考資料的誕生並非一朝一夕。

另一項令我印象深刻的工作，是籌辦大型的教師分享會。該活動邀請了逾200名老師出席，我主要負責派發教材和場務等工作。活動開始前的15分鐘，出席老師人數量明顯增加，場面變得非常擁擠。我作為工作人員務必保持冷靜，有效地引領老師入場就座，並且有禮貌地回應老師索取講座資料的要求。這次活動讓我了解到所有活動難以排除突發情況，我需要充分發揮臨場應變能力，解決問題，讓活動順利進行。除了應變能力之外，我相信觀察力也是相當重要的，及早發現問題的根源，便可作出適切處理問題的對策。



近年，課程發展處舉辦了不少有關「電子教學」的工作坊，鼓勵老師使用手機應用程式，以及虛擬實景進行實地考察，從而提高學生學習歷史的興趣。由此可見，課程發展是與時並進的，抱有強烈的使命感，盼能把多媒體教學概念融入課程當中。

這次實習，使我對加入教育界產生興趣，有助我辨清畢業後的就業路向。我非常感謝三位上司對我的悉心指導和提點，亦要感謝其他實習生的協助。這次實習，讓我重新思考「教與學」的深層意義，也能裝備自己，學會應有的待人與處事態度，故在課程發展處實習的而且確是一次相當寶貴的經驗。

### 教育局課程發展處

#### Curriculum Development Institute, Education Bureau

楊梓康（歷史本科四年級）

YEUNG Tsz-hong (History 4)

我有機會在教育局課程發展處轄下中國歷史組實習，並能夠跟多位課程發展主任學習，使我獲益良多。我的實習的工作主要有四項：推廣中史教育活動、新初中中史科課綱、整理教學資源，以及教師培訓活動。



最重要的工作之一，是協助舉行「推廣中國歷史及中華文化校本閱讀獎勵計劃」嘉許禮的前期準備工作，並且擔任其司儀。前期準備工作的種類繁多，包括

聯絡學校、確定出席人數和座位表，以及準備獎狀等。這活動共有 400 多名師生參出席，當中除了頒獎禮外，還有如醒獅、鼓團、古箏等表演項目。更值得一提的是，主辦單位更邀請到前立法會主席曾鈺成教授作主禮嘉賓，其中一個環節便是我與曾鈺成在台上對談，交流閱讀和研習中國歷史的心得。我擔任司儀工作，既要控制活動時間，更要帶動場內氣氛，確保活動能夠順利舉行。我為此花了不少時間，編寫司儀稿和準備與曾教授進行訪談的內容，參考一些與閱讀和中國歷史相關的材料，從而讓對談環節的內容更為充實和豐富。

活動當日，除了曾教授外，還有多位教育局的官員出席。雖然過往我曾有擔任活動司儀的經驗，並且這次的準備工作尚算充足，但活動舉行期間也得要臨場發揮。最終活動能得以順利完成，更得到出席嘉賓和老師們的高度評價。我要感謝上司和同事們對我的信任，並給予我足夠的自由度，與嘉賓對談，讓我能夠發揮自己的演說能力。與此同時，這次經驗讓我明白到，籌辦大型活動需要有周的計劃，儘管是座位的安排，還是同學領獎的先後次序等事宜，皆要有清晰的指示，確保活動能流暢地進行。這次實習經驗是相當難忘的，亦確實讓我獲益不少。

## 香港歷史博物館 Hong Kong Museum of History 陳銘（歷史本科三年級） CHAN Ming (History 3)

我被分配到香港歷史博物館的都市及口述歷史組工作，讓我更深入了解香港博物館內的日常運作情況，亦認識到籌備展覽和日常管理藏品的相關知識及其工作技巧。我的主要工作可分為三部分，包括記錄常設展覽的說明文字、協助籌備專題展覽以及處理藏品捐贈事宜。我亦協助小組籌備的潮州木雕展覽，展出的木雕多來自廣東省博物館。為籌備此展覽，早在展期的一年或半年前便要作準備，預備展覽所需的物資、相片、多媒體互動影片和宣傳品等等。因而我可以參與籌辦展覽，處理圖片與影片，以及撰寫說明文字等工作。這些工作讓我了解到準備一個展覽不是容易的事，更需要長時間的籌備和多個部門的配合。

除了展覽的工作外，我亦協助有關接收和處理藏品等工作。在考慮是否接受捐贈時，我們需要在博物館的藏品數據庫內搜尋有否相似或相同的物品。確定接受捐贈後，館員便會親自到捐贈者家中收取捐贈物品。最後，在把新藏品交到藏品組前，還要拍照記錄藏品的狀況和數目，以方便藏品組處理，並把記錄的資料存入數據庫。透過這樣有條理的步驟，建立博物館的藏品系統，為日後的展覽及研究作好準備。

這次到香港歷史博物館實習工作，我藉此要衷心感謝都市及口述歷史組的主

管和同事們對我的照料和悉心指導。實習期間，我能夠親身體驗到很多平時較少機會能接觸的博物館之工作，亦感受到同學和同事之間互相協作的友善關係，確實提升了我對從事博物館專業的興趣。希望將來真的可以加入歷史博物館，為香港的歷史保育和教育出一分力。

## 香港歷史博物館

### Hong Kong Museum of History

陳佩瑩（歷史本科二年級）

CHAN Pui-ying (History 2)

我能被安排到香港歷史博物館的推廣服務組實習，不但豐富了我的工作經驗，更為我帶來許多在課堂上學不到的寶貴知識。推廣服務組的職責，主要以推廣和教育為主，在展覽期間，協助設計和籌備活動，讓參觀人士參與。以「奢華世代：從亞述到亞歷山大」的專題展覽為例，該教育角活動，便是由推廣服務組設計的，而活動則包括拓印、拼圖和教育小冊子等，深受學生歡迎。



實習期間，我被安排設計一份教育小冊子，以配合專題展覽。設計小冊子表面看起來容易，實則不然。在設計過程中，必須要了解展覽內容，以及其展品。除此之外，更需要資料搜集，篩選合適的材料，從而構思題目。為了能讓中小學生投入活動其中，題目不僅要深淺適宜，也需要具備趣味性和多元化，使用的字眼要配合學生的水平，而題目的種類也不能過於單一。

除了設計教育小冊子外，在日常事務方面，我們主要是到教育角檢查物資是否足夠或出現破損，適時更替。在推廣活動方面，我負責接待前來參觀展覽的校長，亦協助參加校際歷史專題研習比賽的學生完成面試流程。另外，我亦協助構思來年的推廣活動，包括學校文化活動日及歷史專題研習比賽的題目等。

我要感謝歷史博物館的各位同事在實習期間給予的幫助。很感恩在實習期間，能遇上一眾熱心友善的同事們，幫助我們適應工作環境，盡快投入實習工作。兩個月的實習時間轉瞬即逝，臨別時我還有點依依不捨。這次實習令我學習到很多平日較少接觸的博物館事務，參與各種活動更拓闊了我的視野。最後，很感謝歷史系和歷史博物館給予我如此寶貴的實習機會，也感謝每一位歷史博物館的同事和工作人員，給了我如此難忘的實習體驗。

## 香港歷史博物館

### Hong Kong Museum of History

何麗儀（歷史本科三年級）

HO Lai-yee (History 3)

我被分派到歷史博物館的推廣服務組實習，而經過這次實習以後，我得以從內到外重新認識博物館，也讓我把我所學的歷史知識運用於博物館的工作上。實習期間，博物館正舉辦「萬壽載德—清宮帝后誕辰慶典」展覽，推廣服務組負責籌備和管理教育角的運作，並且設計教育小冊子。在展覽開放期間，上司亦帶我到教育角參觀，並讓我觀察其運作和提出意見。透過這次觀察，上司亦讓我們嘗試構思來年展覽的教育角，思考如何配合已有的展品及展覽主題。

除此之外，上司亦讓我參考這次教育小冊子的製作過程，讓我和其他實習生一同構思關於絲綢之路展覽的教育小冊子。我們首先要了解絲路之歷史背景，蒐集資料，繼而思考如何使小冊子更為吸引。因此，我們選用了旅遊書的設計，把絲綢之路當作旅遊路線作介紹，並設計小任務讓參觀人士彷如置身其中。由此，我學會如何把歷史知識，深入淺出地表達出來，也從資料蒐集的過程中豐富了我的歷史知識。

除了負責設計配合展覽的公眾教育活動外，推廣服務組亦舉辦學校文化日和教師研討會等活動，讓學生和老師更了解博物館展覽的意念。在學校文化日方面，我們就文化日的兩個主題，分別是香港的建築物與交通發展，各製作一份簡報。由於文化日的對象是高小及初中學生，簡報的內容不能過於艱澀，亦需要配合學生的理解程度，並以有趣的歷史故事和圖像引起他們的興趣。在製作過程中，我們不斷搜集相關資料，構思簡報的編排，從中我更深入了解香港歷史。教師研討會是博物館與教育局課程發展處合作舉辦的，因此我們亦需配合教育局的

安排，協助教育局的同事，確保研討會能順利進行。在與教育局同事商洽活動安排的過程中，我學會與合作單位協調舉辦活動的重要性。



實習期間，我能從另一個角度認識到博物館的運作，亦體驗到不同部門如何共同策劃和舉辦展覽，以及如何進行歷史教育活動。在此我由衷感謝我的上司及同事，以及與我一起工作的實習生，他們讓我更了解博物館，亦加深了我對歷史的認識。

### 香港歷史博物館 Hong Kong Museum of History 黃倩彤（歷史本科四年級） WONG Sin-tung (History 4)

兩年前接觸過台灣中研院史語所的博物館工作，後來亦修畢有關博物館管理的課堂，了解香港近年積極開展不同類型的文藝工作，使我對香港公營博物館運作更加好奇。這次實習讓我思考香港公營博物館的角色，經過這四年的歷史本科專業學習，我又如何能投入香港的文化界呢？

積極主動學習的態度，可以豐富這次實習體驗。今次我被分派到民俗組工作，當時該組正籌備有關新中國成立展覽，我可以從資料搜集、展覽架構、藏品內容等方面較全面了解策展過程。策展過程中，必須考慮搜集文物的可行性、版權問題、歷史資料的準確度、雅俗共賞和展覽目的，在不同的政治環境下，都要顧及選材。另外，展覽的主題、架構等都要與合作單位商討。最具挑戰工作，莫過於設計展覽多媒體學習，要從趣味性、教育層面、圖片視覺效果等方面設想，

過程中讓我獲益良多，運用批判思維，處理史料的經驗都能在實習工作實踐出來。

實習期間，我有機會到分館羅屋民俗館了解其運作，更深入認識古蹟類型的博物館的管理和維護。由於羅屋民俗館是一座法定古蹟，閉館日需要檢查文物情況，接觸到古蹟辦人員，留意他們的清潔工作，民俗組同事更解釋館內建築維修、環境維護、溫濕度處理、設備完善等。我亦曾幫忙檢查羅屋和歷史博物館民俗組部份的文物，大致了解文物的收藏，從中了解民俗組負責的事務。同事們也樂意給予我學習機會，並分享其策展及與各地博物館合作經驗。由此，我除了認識博物館的運作之外，更能從交流中探討有關歷史研究價值、香港文化政策發展方向等課題。感激能夠遇到這群志同道合的工作伙伴，他們更讓我體會到合作和交流中，確實帶來一點思想上的衝擊。



實習所獲得的，非筆墨可形容，不論是對博物館工作的認識、對作為歷史愛好者的責任、自我探索和突破，都有新的想法。雖然對於博物館學，甚至超越這個知識領域，我還有很多要學習和進步，但至少作出了不少嘗試、主動了解。作為畢業生，可以發揮所學，了解自己的前路，機會得來不易。這段為我帶來成長和反思的實習期中，更要感激上司和同事的包容、歷史系實習生的互相支持，各樣思想的衝擊，與不同背景、性格的人合作，都是寶貴的經驗和我最珍惜的。期望在畢業後，我會帶著這些寶貴經驗，走入人生的另一個學習階段，裝備自己。

## 香港歷史博物館 Hong Kong Museum of History 胡銘欣 (歷史本科二年級) WOO Ming-yan (History 2)

參加暑期實習，為的是希望能夠學習如何保存和推廣本土歷史，增強對香港的歸屬感。我被分配到香港歷史博物館的都市及口述歷史組實習，期間我嘗試過不同類型的工作，包括拍攝、記錄和核對館內展品，以及撰寫展品說明等。當中，讓我印象最深刻的工作，是接收公眾捐贈藏品和籌備展覽這兩項工作。

歷史從何而來？是從我們的生活、從我們的過去而來。若要完整地保存本土歷史，我們需要聆聽和記錄每一個小故事。都市及口述歷史組的其中一項工作，便是接收公眾捐贈藏品。正式接收捐贈之前，部門需要考慮不同因素，其中是博物館是否已有類似的藏品。我利用館內系統搜尋類似藏品，例如與捐贈的文物的生產年份最近的藏品，與之用途最相近的藏品等。及後，我們也會在與捐贈者見面時，提問關於藏品的問題，例如藏品有多少年歷史、有什麼用途等，並且要確認藏品的擁有者身分。我們也要從捐贈者所述清楚了解藏品背後的歷史，才能作決定。除此之外，為了時決定會否接納捐贈，亦要為捐贈品拍攝，以供參考。在整個接收公眾捐贈的過程中，我明白到謹慎的工作態度是很重要的。



雖然接收捐贈也是很有趣的，因為可以讓我擴闊眼界。我們不只從古籍、文物和遺跡追蹤過去，也可以通過溝通認識歷史。接收捐贈的時候，捐贈者通常會提及每一件文物背後的故事，每一次聽他們娓娓道來，我仿佛看到了從前的香港，有時候我會發現他們不只是跟以前的香港有聯繫，也會跟現在的香港有著千絲萬縷的關係。此外，我也明白到接收公眾捐贈是很重要的，因為這些藏品在將來的展覽能夠派上用場，讓過去的香港重現在公眾眼前。歷史也是透過這種方式，一點一滴地刻印在我們的腦海中，一點一滴地融入我們的生活，然後一點一滴地保存下來。

籌備展覽是都市及口述歷史組的其中一項重要工作，而籌備展覽也不是一件易事。以「潮州木雕展」展覽為例，每一件木雕都很獨特，它們的故事也是不同的。我們希望將木雕裏的故事述說出來，但是有時候木雕上的圖案不易辨認，增加重構故事的難度。我也曾參與重構故事的工作，部分木雕上的故事大概是與《封神演義》有關，但是我們需要分辨出誰是聞仲、姜子牙和周文王等故事人物，而辨別人物便需了解故事背景和人物特徵。由此可見，展覽的籌備工作是一絲不苟的。對我而言，實習不只是工作的體驗，也是學習的機會。我們不可能學會所有的歷史知識和文化，工作的內容或許是我們從未接觸過的東西，所以我們只能一邊工作，一邊學習，而這樣的學習方式也會為具挑戰性的工作帶來另一番趣味。

實習剛開始的時候，我對很多事情不太熟悉，需要向同事們請教，但是他們樂意和耐心地解答我的疑問。而且，他們還會安排不同類型的工作讓我嘗試，讓我的實習能夠充實地進行。至於工作以外的時間，他們會經常跟我分享他們的工作經驗，主動向我提供就業資訊，讓我對博物館的行業有更深入的認識。再者，他們也會提點我，若將來有意投身這個行業，須如何裝備自己。經過這次實習，我了解到博物館同事的工作、他們的困難與挑戰，也看到了他們的付出和認真謹慎的工作態度，但也體會到工作的樂趣。這次實習不單讓我大開眼界，也讓我對歷史產生更濃厚的興趣。我非常感謝我的部門主管和同事們習悉心指導我，教會我不同的工作技能，給予我一次別具意義的實習經歷。

## 孫中山紀念館

### Dr. Sun Yat-sen Museum

宋曉婷（歷史本科三年級）

SUNG Hiu-ting (History 3)

在孫中山紀念館實習，我被分派協助教育及展覽兩方面的工作，實習過程中使我對博物館的運作和展覽的前期工作有更深入的認識。這次實習的主要任務是為即將要在孫中山紀念館舉行的「北洋軍閥」專題展覽。我的第一項工作便是為「孫中山史蹟徑」的應用程式作檢討，在應用程式的使用和操作作檢討報告，例

如程式內的文字說明及指南是否清晰，按史蹟逕路線領取印章的二維碼頁面是否操作正常等，以協助改善應用程式的使用效率。隨後，我便協助教育方面的工作，構思講座所邀請的講者和擬定講題，以及構思工作坊活動，亦為工作坊構思不同的手工藝，配合孫中山及甘棠第的相關主題。



及後，我主要為「北洋軍閥」展覽作籌備工作，除了為展覽命題，亦要構思適合北洋軍閥的展覽名稱。我為展覽構思了大約十個名稱，雖然不知最後會否使用，但這個構思過程，亦需要充足的資料搜集和創意，更需要一點文采。另外，便是搜集與北洋軍閥相關資料的工作，務求更準確地把歷史資料呈現在展覽中。我同時也協助展覽的「教育角」及「多媒體節目」設計內容，用作提供展覽的補充知識。我搜集了軍閥的生活軼事及語錄，如袁世凱的飲食習慣等資料，介紹鮮為人知的軍閥冷知識，並將其製成電腦遊戲，透過配對及選項問答的方式讓公眾，特別是青少年以遊戲的方式學習歷史知識。另外，我亦設計了讓公眾製作的勳章印拓和軍服的體驗活動，並協助撰寫展覽內容，需要做到精簡易明。我更為展覽製作了軍閥的人物關係圖，除了要了解各軍閥的敵友關係及派系分裂外，亦要運用電腦程式製作簡單易明的圖表。

我十分感謝館長、上司與同事們在實習期間的教導和協助，在我有疑問的時候，友善地解答我疑難。館長也讓我到葛量洪號滅火輪展覽館，跟隨同事們到滅火輪展覽館視察，並協助更換館內的常設展品。過程中讓我了解到展櫃的操作，以及陳列展品的相關知識。總括而言，我在實習期間得到寶貴的經驗，訓練了我的工作技巧，如何與同事溝通合作。我亦體會到籌備博物館展覽工作並不簡單，需要蒐集和審慎處理資料、具創意的活動構思，以及精確的文筆表述，每一個工作環節都是不容忽視的。

## 香港文化博物館 Hong Kong Heritage Museum 黃薈媛 (歷史本科三年級) HUANG Huiyuan (History 3)

我被分配到香港文化博物館的館藏部實習，有機會嘗試不同範疇的工作，包括協助資源中心的圖書管理、資料更改和資料輸入，以及協助藏品組收回借出藏品和收納捐贈藏品的程序等。另外，我亦有機會參與「數碼敦煌——天上人間的故事」開幕典禮。

實習期間，我主要負責的工作是協助資源中心管理圖書，細心記錄藏書的國際標準書號。這項工作是非常嚴謹和仔細的，因為這些記錄在將來會在各個康文署轄下的圖書館互通，公眾人士也可通過系統搜尋書籍，因此必須準確無誤。另外，我也有機會協助部門處理藏品租還和收納捐贈藏品的過程，體驗到藏品處理的嚴謹和小心。藏品組其中一項工作是負責借還藏品，管理員會事先準備有關租借藏品資料的表格，待工作人員交還藏品時，我負責核對藏品和圖片是否一致，以及其編碼是否相同。當時我負責核對的是歷代車票，由於車票形狀小，需要仔細觀察，以確保準確。管理員也教導我們怎樣將歸還的海報放到櫃子裡，減少人手觸碰和損壞的機會。而藏品組也會處理捐贈藏品，我負責核對表格上的漫畫藏品圖片和真品是否一致，順序是否正確，並在每幅漫畫紙背面右下角，根據表格用鉛筆添加上獨一無二的編碼。由於這些藏品將來有機會成為展品，因此填寫的時候，字體不能過大，也不能過於用力，避免造成藏品不可逆轉的傷害。

而實習期間予我印象最深刻的，是能夠參與「數碼敦煌——天上人間的故事」的開幕典禮之籌備和綵排工作。我負責扮演嘉賓參加典禮的情形，包括出場走位與參觀展覽流程等。經過多次彩排，工作人員能夠及早發現問題，提出解決辦法，務求把活動辦得盡善盡美。

實習讓我學會了不少博物館工作的知識，也改變了以往的想法。博物館的最重要原則是排除出錯的可能性，因為出錯會導致文物藏品的損失，甚至影響其他部門的工作。由此，我學會完成工作的心態並不可以只是追求合格，而是達致完善。同時，我學到要做好任何工作，需要著重準確性，並通過多重檢查和核對，減少人為錯誤。最後，是要正視自己的不足，不要害怕暴露自己的缺點，遇到不明白的地方要不恥下問，有經驗的前輩樂意指導協助解決問題。更不要隱瞞錯失，及早發現和解決問題。非常感謝香港文化博物館給予我寶貴的實習機會，讓我能夠積累珍貴的工作經驗。

## 香港文化博物館 Hong Kong Heritage Museum 洪家僑 (歷史本科二年級) HUNG Ka-kiu (History 2)

我在香港文化博物館的當代藝術組實習，而實習帶给了我許多新的體驗，也予我大量的機會學習有關博物館的知識，並擴展了我己的人際網絡，亦使我對博物館的運作及籌備展覽等方面的工作有更深入的了解。我亦能應用本科知識於實習工作上，使我對如何結合學習經歷於實際工作上，有更深刻的體會。實習期間，我更與其他來自不同院系的實習生交流和溝通，當中有的主修如藝術、文化研究等學科，更好讓我明白到博物館的工作是需要不同學科領域合作和交流，才得以進行，並能從不同角度思考問題。



我在博物館的資源中心工作，內藏大量檔案、書籍，以及本地與海外藝術家及其作品的資料。我的主要工作是負責整理博物館中，藏有本地藝術家的資料。資源中心也藏有一些非紙本檔案，包括錄音帶和錄影帶等。正值博物館把這些資料轉成電子檔案，我便要在這些資料中選出有價值的，如藝術家的訪談或自述及其作品創作過程等，作電子化儲存。

另一項重要的工作，是整理館內所擁有的原始資料，即錄音帶和錄音稿。我們的工作便是將已電子化的錄音與錄音稿配對，並適當的歸類，記錄所有的錄音相關的資訊，製作成目錄。同時將有問題的錄音抽出，以便重新處理。對於那些沒有錄音稿的藝術家的訪問錄音，我與其他實習生則盡力為錄音補上錄音稿。

我亦有機會協助構思推廣專題展覽，與主管和同事們針對宣傳展覽的方法作深入討論，商討吸引觀眾的宣傳手法和展覽佈置。在討論的過程中，主管也就展覽上的實際運作及海外展覽的運作模式等方面，給予了我們充足的參考，使我們獲益良多。而在討論期間，主管和同事們亦樂意解答我們對將來投身博物館行業的疑問，並講解博物館的架構和行政概況，以及博物館專業發展方向等，這些資訊大大增加了我對博物館及其相關行業的認識。

這次實習無疑加深了我對從事博物館工作的認識，亦大大增加了我對這門專業的興趣。最重要的是，在博物館工作的時候，就有如是在不停地多方面的學習，如學習與同事、主管溝通的態度、學習表達自己的意見，還有學習會籌備展覽的工作細節。另外，與其他實習生交流時，他們的學科知識，以及其對就業前途的意見，亦使我更深刻反省未來的發展路向，以便日後作出適當的人生規劃。

### **香港文化博物館**

#### **Hong Kong Heritage Museum**

**盧凱晴 (歷史本科二年級)**

#### **LO Hoi-ching (History 2)**

我被分派到當代藝術組實習，仿如在探索一片新天地，使我眼界大開。這次有機會到館藏室工作，除了珍貴的館藏外，館員的專業精神更讓我銘記於心。他們對於每樣收藏品都悉心照料，館員告訴我，若有藏品快要掉下時，他們必定會立刻飛身撲救，這種敬業樂業的精神實在令我佩服。隨後，我們也有機會與當代藝術組討論策劃展覽事宜，讓我們從年青人的角度思考如何吸引他們觀賞展覽，這亦是一次新的體驗。

實習期間，透過與同事們的相處，讓我思考自己將來畢業後前途和就業方向，以及自己的人生目標。雖然，這些問題至今還未有明確答案，不竟有關將來的事不能倉促決定。而且，我亦目睹很多熱心人士為推廣藝術不遺餘力，令我深受激勵。同樣，要在香港推廣歷史也並非易事，熱愛歷史的我也希望社會上有更多人可關注這門學科，因此我亦希望將來的工作是可以與推廣歷史相關的。

這次實習的確使我獲益良多，亦讓我有一個難忘的體驗。對上司的悉心教導，由衷感激。而這次實習，也讓我認識到來自不同院系的同學，擴闊了我的視野。加上我與其他實習生合力完成工作，互相討論，這讓我在團隊合作方面有更深刻的體驗。這次實習，我認為自己在知識、待人接物或成長規劃各方面皆有所成長。假若來年仍有類似的實習計劃，我也必定會參加。

**香港文化博物館**  
**Hong Kong Heritage Museum**  
**陸瑩 (歷史本科二年級)**  
**LUK Ying (History 2)**

慶幸有機會到香港文化博物館實習，成為藏品管理組的其中一員，被安排到資源中心工作。我負責輸入書籍的索引號，方便市民查閱和借還書本。而我能接觸到有關社會文化風俗、西方藝術、宗教等書籍。及後，上司更安排我到藏品倉處理文物，讓我可以親身接觸博物館的藏品。處理藏品時，必須加倍小心，以免損壞文物。每一件文物都有其專屬編號，而用於保護文物的物料亦十分講究，由此可見館藏的保護規格十分嚴謹。

實習期間，正值「數碼敦煌」專題展覽舉行開幕典禮，讓我有機會參與彩排活動，亦能預早參觀展覽。館員亦邀請我和同事們率先到場參觀，嘗試使用館內的展覽裝置，如利用虛擬實境科技觀賞敦煌壁畫等。雖然我沒有直接參與展覽的籌備活動，但這次經驗讓我明白舉辦專題展覽並非易事，除了展覽主題能吸引社會大眾之外，更要順應社會潮流，調整文物展示的模式。

隨後，我亦被安排協助舉辦「文化新人類」的推廣和教育活動，加深中小學生對博物館了解。館藏組負責教導學生如何保護藏品，詳細介紹當中所需要的工具和材料，而我則要鼓勵學生參與活動。因此，我明白到文物保存是一門學問，除了專業知識外，態度也相當重要，小心謹慎處理每一件藏品。

這次實習，使我獲益良多。我能了解到博物館具體的運作方式，更加深了我對文物保育方面的興趣。博物館的所有展覽，需要經過長時間的策劃，而館內各部門需要緊密合作，務求展覽順利舉行。實習期間，我學會了許多有關博物館的知識，初步掌握自己將來就業規劃的方向。最後，我要衷心感謝上司和同事們友善和悉心的指導，亦感謝歷史系給予我這次寶貴得實習機會。

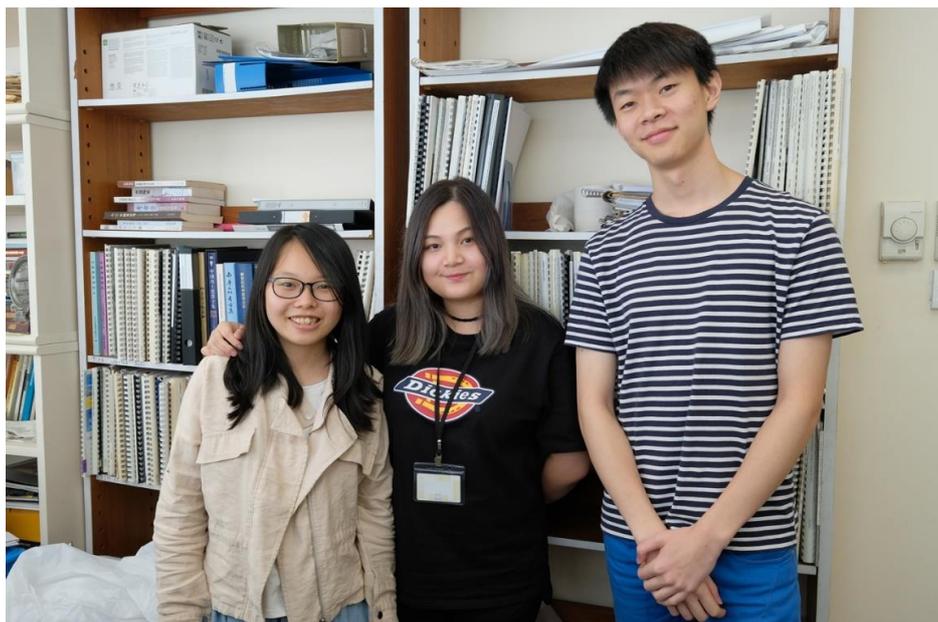
**古物古蹟辦事處**  
**Antiquities and Monuments Office**  
**馮永寶 (歷史本科三年級)**  
**FUNG Wing-po (History 3)**

我獲分派到古物古蹟辦事處考古組實習，讓我親身接觸考古組的工作。考古組分為三大範疇，一是考古度藏、二是田野考古、三是考古保存。我的上司主要是屬於考古度藏的組別，主要工作主要是把剛出土的文物進行登記，編入考古資料室的館藏，同時把文物的資料上載香港考古資料系統。考古度藏組也會定期到

文物探知館對借出的展品進行保養，確保展覽質素。

作為考古度藏組的實習生，我們很多時候都參與了文物登記的工作。文物登記的程序十分嚴謹，我們會先為文物貼上標籤，顯示文物出土時的編號和館藏號碼。然後，我們會量度文物的詳細資料，包括高度、長度、闊度、厚度或重量等。最後，我們會為文物進行拍照。完成了文物登記後，除了要把該批出土的文物擺放到相應館藏的位置之外，也要把文物名稱、出土遺址名稱、考古項目名稱和量度等資料輸入電腦，並上載至香港考古資料系統內。香港考古資料系統的價值在於把已收藏的文物資料系統化，有助公眾、研究或策展者較容易地找到所需的文物資料。

我們也會定期跟隨考古組的館長都需要到文物探知館為展覽進行維修、保養，確保展覽的質素。工作過程中，館長們也為我們分享了一些策展理念，例如以百子櫃的方式展示考古文物是希望觀眾自身主動尋找知識，不再像傳統展櫃單方面灌取知識予觀眾。



除了度藏組的工作外，我們也有機會接觸田野考古組的工作。我們所接觸的田野考古組工作，主要是發掘後期的工作，包括是清洗文物、根據文物的材質、紋飾作分類及統計出土的文物數量等。這些工序當中，我認為最富挑戰性的，是把文物分類。分類的過程中，我們需要判斷文物是屬於特別文物還是普通文物，還有需根據文物的材質、紋飾作分類。材質大致上分為夾砂陶、硬陶、石頭及水晶等，紋飾會有素面、方格紋、夔紋、粗繩紋及竹篾紋等。經過田野考古組的同事耐心指導下，我們能夠辨認到考古遺物的材質和紋飾。這工作加深了我對考古文物的認識，依據材質、紋飾作文物分類，並能推斷其功用。

考古組除了在文物探知館舉辦常設展覽，以互動和有趣的方式為公眾介紹考古學，同時又舉辦了不同類型的考古工作坊，以生動的方式展示考古的故事，讓公眾體驗考古學的趣味。總括而言，這次的實習真令我獲益良多，除了提高我對考古工作的興趣外，更訓練了我一些與人溝通、合作等的待人處事技巧，亦令我對博物館、考古工作帶來更多角度的反思。希望將來可以從博物館、考古這方面作就業發展。最後，我非常感謝歷史系給予我一個難得的實習機會和考古組助理館長們的耐心教導。

## 古物古蹟辦事處

### Antiquities and Monuments Office

王碧澄 (歷史本科三年級)

WONG Pik-ching (History 3)

我被分派到古物古蹟辦事處的考古組實習，我的主要工作包括：整理考古報告和地圖、清洗由「田野考古組」所發掘的文物、分類和記錄已清洗的文物、為文物進行登記，以及到「香港文物探知館」檢查文物等。我在實習期間的工作多元化，是相當充實及極具意義的。



首先，整理考古報告和地圖是我的工作之一，我的職責是盤點報告和地圖，以及按地區把它們分類。在整理的過程中，我有機會閱讀不同的考古報告，大大加深了我對香港考古歷史的認識。例如，我了解到整個考古發掘的過程，考古學

家是如何發掘和記錄文物的。同時，我也能認識到香港出土的珍貴文物，文物是何時和何地出土的。考古報告和地圖的內容讓我認識到香港的考古地區，並且有很多具有考古研究價值的地方，蘊含不少古代文物和先民活動的遺跡。

除此之外，清洗、分類和登記文物也是我的工作。在清洗的過程中，我能有機會近距離地觀賞文物，如其紋飾、形狀等。在分類的過程中，上司都很細心地向我們解釋如何分類文物，讓我認識到很多文物的種類和紋飾。另外，在登記文物方面，我的工作為文物量度尺寸、拍照和小心包裝，以便保存。我有機會進入保存文物的倉庫，上司為我們講解如何妥善儲存藏品，包括適當調控制倉庫的溫度、濕度和燈光等，以免文物受到破壞，讓我了解到保存文物的重要知識。

另外，我也有跟隨上司們到「香港文物探知館」檢查文物，例如檢查存放在展櫃內的文物的擺放位置、清潔玻璃展櫃等，確保良好的觀賞環境。在檢查的過程中，上司們為我們解釋展品如何擺放才是最有意義的，讓我明白到展品擺放方式和位置的重要性。總括而言，在古物古蹟辦事處實習，讓我有機會可以親身接觸古代文物，我亦學會了很多考古學方面的知識，對香港的考古遺存有更深入的了解。

## 古物古蹟辦事處 Antiquities and Monuments Office 姚蓓兒 (歷史本科三年級) YIU Pui-yi (History 3)

透過這次寶貴的實習機會，我能夠親身了解政府機關的工作環境和古物古蹟辦事處的日常工作，既能拓展自己的眼界，亦能改善自己的溝通能力。我被分派到古蹟檔案組，我的主要工作是整理該組的資料，以及檢查香港文物地理資訊系統中的資料。

在盤點館內的庫藏和檔案的過程中，我能夠接觸到館內的所有庫存，大部分與考古、古蹟及古建築相關的資料。在整理這些資料的過程中，我學習到香港各個地方的歷史，閱覽古蹟和古建築的歷史照片，我深刻明白到這些檔案的重要性。隨後，我則負責檢查香港文物地理資訊系統的資料。這個數據庫，每年須更新一次，而每次更新時，部份地圖的邊界會出現偏移的情況，而我的工作就是要找出這些出現問題的古蹟地圖。在核對期間，我發現港島地區的古蹟是最為密集，這項發現正好與我所了解的香港歷史相配合，因而我對香港各地區歷史的認知亦隨之加深，這正是「寓工作於學習」。

實習期間，我認為最可貴的是與上司和同事們的交流，他們非常樂意為我講

解古物古蹟辦事處的內部運作，並與我分享他們在的工作經歷。透過與上司與同事的交流，我明白到溝通能力和語言能力的重要，他們的分享讓我更了解公營文化機構的資訊。這次實習所獲取的寶貴經驗，使我在將來就業規劃方向和目標更為明確，更明白到要如何裝備自己，為日後的職業生涯規劃作準備。

**東華三院文物館**  
**Tung Wah Museum**  
**林詠誼 (歷史本科二年級)**  
**LAM Wing-yi (History 2)**

在東華三院文物館實習期間，正值文物館為配合廣華醫院重建而閉館重整。因此，我可以走出文物館，體驗更多由東華三院檔案及歷史文化辦公室負責的活動。我被分派到博物館組，協助籌備日後舉辦的展覽。除了在辦公室搜集網上資料，我亦有機會到東華三院於葵涌的檔案中心協助進行資料搜集，並參觀他們的檔案庫，了解他們如何按照檔案情況進行滅蟲、存放等程序，更有機會親身查閱、接觸東華檔案及文獻。凡此種種對我而言，的確是在課堂以外難得的學習經驗。

除了檔案文獻的整理之外，我更有機會參與文物保護大使計劃，與東華三院屬校的學生一起上課、參觀古蹟如義祠、文武廟還有屏山文物徑。參與準備活動的過程令我體會舉辦學習活動的不容易，小至思考午膳安排、維持學生秩序，大至分配人手時間等，必須細心且有耐性。而在活動期間，除了協助活動進行，在參觀過程我亦與學生一樣了解有關各個香港古蹟的知識，增廣見聞。



而這次實習令我最深刻的，則是整理有關加拿大華人的簡報。雖然只是做一份不上百頁的簡報，但在為簡報進行資料搜集時，我得以了解到很多關於加拿大華人、東華三院與海外華人聯繫的資料。在與講者的傾談中，亦了解到東華三院一直保存很多義莊文獻，從中得知當初東華為海外華人所作出的貢獻，以及現在東華如何處理這些歷史資料。這段東華三院與海外華人的，讓我感觸之餘，亦深切體會到這些檔案對研究華人移民史的重要性，引起我對了解這段歷史的興趣。

文物館乃香港的法定古蹟之一，能夠在該館工作的而且確是一次相當特別的經歷。文物館的主館和同事們都相當友善，十分願意給我們講解和給予珍貴的學習的機會。讓我更了解籌辦公眾活動的過程，並明白如何協助活動順利地進行。同時，我亦從實習當中，了解到自己仍有不足之處，如在整理資料和準備活動方面，或因經驗不足固然考慮不夠周到等，需要同事的提點和協助。感謝這一次實習的機會，讓我了解到現實的職場環境，也要多加留意改善和需要學習的地方，相信這些經驗對我日後投入社會工作時必定受用。

透過這次實習，我能親身感受到東華三院對保存歷史檔案的嚴謹態度，並明白這些檔案對研習香港史的重要性，相信我會更加留意有關東華三院歷史發展的研究課題。再次感謝東華三院文物館與歷史系給予的實習機會，使我獲益良多。

## 香港青年協會

### The Hong Kong Federation of Youth Groups

鍾鎮禧 (歷史本科三年級)

CHUNG Chun-hei (History 3)

我選擇了非政府組織，香港青年協會（青協）領袖學院，進行實習，主要是協助改會籌辦「文化大使計劃」，旨在培訓高中及大專生成為文化大使，並且作為導賞員，推廣本土的歷史、地區文化和古蹟，同時亦提升學員的表達能力和領導才能。整個計劃分為「歷史古蹟導賞團」、「文化保育導賞團」及「前粉嶺裁判法院導賞團」，讓遊客從不同角度，更深入認識北區。我的工作負責設計導賞團的路線，並準備相關的導賞內容，必要時更負責網上推廣及帶領培訓等工作。

我獲委派準備推廣宣傳材料的工作，其實這並非是我的專長，主要原因是我沒有設計圖片和宣傳單張等經驗。儘管如此，我也漸漸掌握到使用相關設計軟件的技巧。後來，我在社交平台上看到自己的作品時，也不禁有一絲的喜悅和滿足感。因此，我亦明白到如果我要從事策劃活動的工作，設計能力是不可或缺的。

及後，我便集中籌備導賞團的工作。因我居住粉嶺的關係，青協便讓我處理「文流保育導賞團」和「前粉嶺裁判法院導賞團」的工作。我需要準備有關北區

小店和地區的故事，以推廣舊市區的情懷。有見及此，我便以聯和墟為中心，配合我所學的歷史研究知識和技巧，包括口述歷史和原始史料等，介紹聯和墟的創始背景及其歷史發展。

在口述歷史的人物訪談中，我也接觸到一些小店業主，得知他們生活與工作往事，讓我相當感動。因此，我更能認識自己的社區，亦讓我在看似煩囂且冷漠的都市中，感受到濃厚的人情味。雖然內容和路線俱備，但這也不足以完成一份完備的計劃書。上司亦要求我協助搜集相關市場資訊，例如類似旅遊團的行程和定價等資料，好讓我所撰寫的計劃書更妥備。無疑，這對我將來籌辦活動，提供了一次相當寶貴的經驗作為日後參考。

總括而言，這次實習對我來說，的而且確是十分深刻的經歷，讓我掌握不同工作的技能。與此同時，我認為在實習期間所付出的努力，是一個真正能夠磨練自己技能的好地方。因此，我亦十分鼓勵師弟妹，參與學系所舉辦的實習計劃。

**中文大學出版社**  
**The Chinese University Press**  
**譚仲匡（文學碩士一年級）**  
**TAM Chung-hong (MACPH 1)**

實習期的種種經歷，已教筆者眼界大開，也確定了日後擇業時的其中一個路向。在出版社編輯部工作，基本的文稿校對工作固然重要。編輯予人的印象，往往就是每日專注於校對連篇累牘的文字。編輯不能缺乏語文根底自不待言，可是單憑語文能力絕不能在出版界立足。文稿獲出版社接納後，出版社與作者的溝通基本上端賴專責編輯，故此善於溝通可是編輯不可或缺的特質。編輯要投作者所好，應對作者的諸多要求，與作者建立信任和合作關係。

很感激出版社編輯老師們給予我們嘗試不同工作任務的機會，不僅常常探問大學生讀者群對各類書籍的接受程度，連裝幀設計、宣傳策略等決策亦得以置喙。編輯老師們都對書籍設計有着非常敏銳的觸覺，猶記得文革畫冊《紅色新聞兵》封面決定以紅色絨布包裝，模仿同時代出版物的質感，可是在敲定使用紅布包裝後，編輯部眾人仍花了不少時間，反覆比較多款驟眼看來並無分別的紅色布料。對於要如何在《王賡武談世界史》書腰的宣傳語句稱呼王賡武教授，編輯部內部也是激辯良久才選定較踏實的「歷史學家王賡武」。筆者有幸透過上述兩例，見識編輯部同仁對裝幀和宣傳文案等方面的執着。

在香港書展期間，筆者也協助編輯部和市場部的同事們處理各項會場活動之統籌工作，當中包括把書展的部分攤位舉辦「中大主場」小型講座活動。編輯處

理此等講座和簽書會的籌辦事宜時的專業精神，實在令筆者相當欽佩。編輯老師們牢記作者的行事作風，小至簽書時的蓋章習慣等，負責該作者文稿的編輯亦一清二楚。全賴編輯們的悉心指導和提點，筆者和其他實習生不負所託，充當編輯、市場部同事和作者之間的橋樑，確保「中大主場」各場活動順利進行。

中文大學出版社專精大中華地區文史哲類書目，深受愛好研讀東亞地區歷史的讀者歡迎。加上中文大學出版社的書籍向來重視美學、設計，粗通平面設計、排版藝術的筆者一向相當欣賞。豈會想到竟有一天能夠親自走進中文大學出版社，向編輯前輩們討教。非常感謝歷史系給予筆者這次實習機會，也要在此向中文大學出版社諸位老師致意。何東夫人堂一樓會議室中的段段回憶，今後定必縈繞於心。

**中文大學出版社**  
**The Chinese University Press**  
**許韓芃 (文學碩士一年級)**  
**XU Hanpeng (MACPH 1)**

有幸獲得香港出版傳媒機構的實習機會，對於出版流程、出版行業的市場概況、出版氛圍等有了一次較為完整的體驗。我曾獲安排進行校對的工作，這是一本有關 30 年代內地革命的英文書籍。對於學術書籍，數據及文字的準確性要求高，必須以嚴謹的態度進行校對工作。時間限制對於精益求精的出版人來說也是一道難題，編輯時常強調：「完成比完美更重要」。

每週的編輯會議，每個編輯都會分享近期校對書籍的問題，包括如何與作者「斡旋」，如何解決封面設計，或者如何撰寫腰封文案等等。《王賡武談世界史》一書就腰封的文案宣傳曾經歷過一番討論。到底以「歷史學者」為稱謂符合學術規範，還是以「國際著名歷史學家」、「前港大校長」等稱呼，來提高公眾吸引力，推廣市場呢？那兒聚集的是一群高學歷，而又志趣各異的人，不論專業、年齡及輩份，更多是思維的碰撞、交流和互動。更因為遇到的每一本書與每一位作者都不同，如此學術交流過程是充滿驚喜與收穫的。

此外，在中大出版社實習也有吸引的隱藏福利。我深感榮幸獲得北島、沈祖堯，以及江紹祺等著名學者的親筆簽名，我也能全程參與了香港書展的前期策劃及其宣傳推廣活動。從出版社書展主題的討論，到書展的活動項目策劃如社交媒體分向會、作者新書講座，以及作者的簽書會等，我也能夠參與其中，對我來說的確是一難忘經歷。在中大出版社實習的兩個月，經歷了有挑戰性的工作、有意思的人、有個性的書，還有一個完美落幕的香港書展。凡此種種，十分感恩。

香港教育圖書公司  
**Hong Kong Educational Publishing Company**  
陳彩霞 (歷史本科三年級)  
**CHAN Choi-ha (History 3)**

在這短短的一個月的實習中，卻令我真實地體會到編輯的工作，以及出版社的運作。校對和製作教材是我主要的實習工作，期間上司多次提醒我要注意一些細節，包括字型的統一、字體的大小以及排版數字等。不僅是文字，編輯也要負責圖片、排版，在多次的校對中，編輯要時刻留意稿件的各個細節。



在實習中，我發現編輯需要在各個方面不斷自我更新。製作課本和教材時，編輯需要一直與前線老師保持聯繫，確保所製作的課本和教材能滿足教師的需要、符合學生程度和教育局的課程規定。另外，編輯也要配合科技發展，以最先進的電腦軟件來展示課程內容和教材。如此一來，老師與學生可以使用流動科技產品開啟課本內容，為教與學過程提供便利。除了傳統課本，編輯們也要製作多媒體教學材料，以便學生更容易理解課本知識。編輯也要不斷增潤其對學科的知識，不時參考各種學科相關書籍，作為編撰教科書和教材的重要參考。由此可見，編輯需要廣泛地閱讀，不斷地增進其知識，才能應付日常的編輯工作。

編輯工作不是我原本想像的單獨工作，不只是需要負責撰寫教科書內容，更需要與其他部門保持密切的溝通，使教科書的出版精確無誤。出版教科書有如工廠的生產線，各部門有其重要角色，大家需要不斷溝通確保生產線不會出現偏移和斷裂等問題。編輯部負責教科書的內容，製作部負責教科書的後期製作，每次製作部完成製作都需要交回編輯們校對，經過多次校對和修正才能有最終定稿。

這次實習，我很感謝上司對我悉心的指導，每次將工作交給我前，一定會給予我仔細的指導引，又會不時特意為我介紹他們的工作。原來完全不了解編輯的工作，經此實習後，我便能深入了解到出版行業的實際工作環境。不論將來我是否有機會進入出版和編輯行業，我在實習期間所獲得的工作經驗，以及所學到的編輯技能，相信會對我將來的工作是相當重要的。

## 香港教育圖書公司 Hong Kong Educational Publishing Company 蔡竣唯（歷史本科二年級） CHOI Chun-wai (History 2)

為何走上實習之路？是隨波逐流，還是實現抱負？其實，當初的我也不求甚解。但如果這是一條考題的話，我或許會說自己是想走出舒適區，經歷一些平時經歷不了的事情。於是，我懷著某種難以自白的心態，踏入了香港教育圖書有限公司的辦公室，展開為期一個月的實習工作。實習的經歷使我看到了自己的不足之處，亦讓我把校園所學的歷史知識應用在實際工作上。另外，實習亦讓我對教科書出版專業，有更深入理解，獲益匪淺。

作為實習生，我發現到自己的電腦程式知識亦有不足的地方，影響了我的工作效率。由此看來，人們常說的「職場技能」遠遠不止於專科知識或者語文能力，一些看似微不足道的電腦運用技巧也是不可或缺的。接著，我負責製作初中級中史科的工作紙。我要為上司預設的工作紙題目，編寫參考答案。其後，我的第三份工作是協助製作初中中史科的電子版地圖，以及緊隨的地圖題目。在工作的過程中，我有必要一改平日做事粗心大意的問題，小心應對以免「牽一髮而動全身」，導致無可挽救的錯誤出現。

同時，針對每幅電子版地圖，我都要製作參考試題。一條小小的地圖題由構思到正式獲得採用，都務必經過深思熟慮。究竟這幅地圖與什麼史事相關？究竟這些史事的重要性何在？究竟同學要在當中學會哪些概念？究竟學生有哪些常犯錯誤？究竟怎樣的題型才適合學生？這些問題於實習期間不斷縈繞在我心中。久而久之，我察覺到即便自己對歷史背景瞭如指掌，都少不免要去蕪存青，把重中之重的要點以最合理的方式考核學生。這種運用歷史知識的方式，的而且確非常獨特和新鮮，足以令我樂此不疲。

當然，我還負責了不少校對和發稿的工作，我也相當慶幸自己在一段如此短暫的日子能獲派參與這些甚具特色的工作，讓我能初步地了解到編輯的工作。但無論如何，我在此再次感謝我的上司和負責培訓的同事，因他們悉心的教導，我才能把工作順利完成。

**香港教育圖書公司**  
**Hong Kong Educational Publishing Company**  
**高楚健 (歷史本科三年級)**  
**KO Cho-kin (History 3)**

這次的暑期實習，我到了香港教育圖書公司的編輯部工作。當初我申請到教育圖書公司實習除了是想學習出版和編輯的工作，還有希望了解出版社如何設計給香港的教師和學生使用的教育資源。實習期間，我確實在獲益良多，被分派的工作都十分具有意義和挑戰性。而且，全職的工作性質更能使我學習如何在辦公室與同事相處，為我將來投入社會工作做好準備。

實習剛開始之際，直屬主管分派了一項相當重要的工作給我，即設計給學生使用的自習筆記。在自己就讀中學的時候，曾經認為自習筆記是理所當然地由老師提供。而當我要親負責這項工作後才知道，原來這是教科書出版社所提供的配套，在設計過程中要把書中的要點和關鍵概念簡化，並以合適的排版寫在筆記本上。這工作讓我反思自習筆記應以學生的角度出發，把教科書中複雜的內容進行整理，從而轉化成學生容易理解的內容，又要利用表格或箭嘴圖案等的設計，把重點概念更易被同學吸收。

除了設計供學生使用的自習筆記外，出版社亦會設計供老師用的教學進度表，以便教師們掌握課堂進度，以適當的時間把課本知識教授學生。這項工作使我明白到出版教科書，除了是要顧及學生的理解能力和需要之外，更須顧及老師在課堂教學的需要。讓老師能夠維持良好的教學進度，使老師的課堂不會操之過急或其授課內容過多，把適量的知循序漸進地帶給學生，才能令學生更有效地吸收課堂所學。

這次實習，其中一項工作是設計通識科的模擬試題。在設計試題的過程中，我需要搜集可靠的資料，亦要注意資料的長度與實用性，以便學生閱讀和理解。而評分指引則必須跟從香港中學文憑試的評改準則。由此項工作所得之經驗，使我明白题目的深淺度和參考答案必須配合學生程度，使大部分學生都能理解，這樣才是一條合格的題目。此外，我亦體會到出題者所需要面對的困難和煩惱，例如要控制題解字數、答案內容是否配合中學生的程度等。再者，編輯們亦需要負責校對和修訂教授和老師所設計的題目內容，過程亦需要十分謹慎和細心。

對我來說，實習期間讓我感受最深刻的，是讓我認識到製作教學配套資源的重要性。本港教育出版行業中競爭是十分激烈的，因此在爭取不同學生使用自己公司的教科書時，除了教科書本身外，出版社還配備一系列的教學配套資源，以提高教學效能。其中我所設計的課堂工作紙和修訂教學簡報也是配套的一環，再

加上還有各式各樣的多媒體教學資源，一系列的課前課後的教學資料等也是必不可少的。此外，出版社的編輯還需要親身到學校向教師們推廣自己公司出版的教科書。這使我明白到教育出版行業，由出版到推廣售賣的過程都需要付出萬分的專注和努力。

在教育圖書公司當實習生，除了做編輯部的工作外，還有不同的機會了解出版社的全面運作，這些經驗對我來說是非常寶貴的。部門主管讓我們到設計部參觀，詳細講解教科書的美術設計和排版工作概況。除此之外，我們還有機會接觸所謂「魚骨紙」，如用利用「魚骨紙」標示進行印刷。

這次實習使我對編輯和出版工作的多樣性有更進一步的了解，更令我學會設計教科書和編輯教學資源的相關技能。同時，我亦明白到教育出版是一項需要耐性和持續努力的工作，從中所學到的謹慎和忍耐，對我未來的事業發展有相當大的啟發。

**香港教育圖書公司**  
**Hong Kong Educational Publishing Company**  
**賴家榮 (歷史本科三年級)**  
**LAI Ka-wing (History 3)**

**2018 最佳實習報告**  
**2018 Best Internship Report Award**

## 引言

身邊的朋友都經常問我，修讀歷史系對就業有何幫助，以及將來可從事甚麼工作。對於快將畢業的我，上述的疑問也不時出現。所以，我希望能在畢業之前，透過學系舉辦的暑期實習計劃，親身體驗與歷史學科相關的工作。選擇香港教育圖書公司（下稱「教圖」），除了是對出版和編輯行業感到興趣外，我也想透過這項需要多方面技能的實習工作，向自己及身邊的人證明，修讀歷史所培養出的特點與能力，能使同學們在職場成為具競爭力的一群。

## 有計劃、具自律性

出版與編輯工作的最基本及重要的能力，是計劃及自律性。教圖是一所以教科書出版為主的出版機構，編輯們需要有清晰的計劃及目標，按時完成教科書的編輯工作，以作後續的出版和推廣等工作。因此，編輯們也需要有極為清晰的計劃和時間目標，確保不會因任何延誤，影響到及後的工序，乃至最後出版成書的

時間。

在這方面，歷史系同學可以表現出自身優勢。當我們完成不同的論文及習作時，也往往需要盡早設下明確的計劃，並自律地遵從，確保能在時限前遞交作業。此舉十分有效地培養了我們的計劃及自律性。因此，我在實習期間，也會先與上司商議好遞交的日期，並計劃每天的進度與目標。其中一個例子，是完成通識教科書中的參考答案。與上司商議好在一個星期內完成後，我便分配好搜集資料、作答題目的時間，確保可以完成每日的目標，在預定時限前完成。這種計劃及自律的能力，與我們完成論文及習作的慣常準備和規劃，實在不無關係。

### **認真的性格**

在不同行業中，認真的工作態度也是相當重要的，而編輯及出版業更對此格外重視。教圖的工作經常涉及編寫與校對的工作，必須確保稿件內容準確無誤，在印刷成書前沒有任何方面的錯漏，可謂至關重要。上司指出印前檢查的重要性，若稿件在印刷過程中才發現有問題，便需要花上不少人力物力和時間來修整錯誤。與此同時，編輯也需要確保稿件的真確性，小心覆查資料來源，避免出現任何錯誤。可見認真工作態度，在教科書編輯行業是相當重要的。

而歷史系學生所秉持的認真學習態度，有助我在實習時進行核對稿件等的工作。我們學會和關注學術誠信的重要性，尤其是在寫作論文和引用資料文獻時，而這種對閱讀文章的認真態度，對於我在核對稿件時，則更為重要。稿件的準確與可讀性亦是同樣重要的，因為經常撰寫論文及報告的關係，我也頗著重文法及錯別字的改正，從中不自覺地養成對相關環節的敏銳性。所以，當我核對教科書的稿件時，也較容易找到難以發現的錯字及文法錯誤。我想這也是主修歷史的學生，對論文寫作相關問題較為敏銳的優點。

### **溝通及合作的能力**

或許比較少人會想到，溝通及合作的能力，也是歷史系同學的優勢。除了個人遞交的學期論文外，歷史系很多課程都需要進行分組導修報告。要完成優異的報告，組內同學的合作是十分重要的，而這牽涉到大家是否能有效的溝通，以作有效的分工，發揮團隊合作精神。

在教圖的實習，亦令我明白到，出版及編輯工作也需要互相的溝通和合作，而這也是歷史系同學具優勢的地方。當接到撰稿的工作時，我都會主動與同部門的實習生，或我們的上司先討論一番，互相交換意見，方才展開工作。當遇到問和困難時，我們都會互相詢問，交換意見。當稿件完成時，大家也會先觀看一番，

確保完成稿件的質素後，才遞交予上司。如果沒有此等溝通及合作精神，孤單一人實在難以完成撰稿的工作。所以，經過這次實習，我相信相互溝通和合作的能力，也是歷史系同學在職場上的另一項優勢。

## 後記

實習後，我可以自豪地向自己及身邊的朋友，講述歷史系同學在職場也是具競爭力的一群。但這是否代表我們已有十足裝備，可以信心滿滿地去迎接將來在工作上的挑戰呢？不論是工作上的知識及技巧，還是待人接物的態度方面，我還有很多學習及改進的空間。正是因為這次實習，使我意識到自己的不足，故仍需要不斷自我改善。

除了工作以外，這次實習的成果是豐碩的。我認識了來自其他大專院校的同學，與他們建立了友好的情誼。而一眾的上司也在閒談間，與我們分享了很多讀書和工作上的見聞，令我獲益良多。在此再次感謝中大歷史系，以及香港教育圖書公司，給予我如此寶貴的實習工作機會。

## 香港教育圖書公司

### Hong Kong Educational Publishing Company

林嘉朗（歷史本科三年級）

LAM Ka-long Anson (History 3)

當初選擇參加這次實習計劃，以及選擇以香港教育圖書公司（教圖）作為實習的機構，是因為即將進入最後的修業年，需要面對畢業後就業規劃問題，因而希望透過實習增潤履歷表。另外，部分曾到教圖實習的歷史系學兄、學姊和同輩，亦向我分享在該處實習的經驗，他們皆給予正面的評價。因此，我便選擇教圖作為我實習的地方。經過這一個月的親身經歷，我明白了為何同學們都對在教圖的實習有如此良好的評價，亦對教科書出版行業了解更多，產生更濃厚的興趣。

實習甫開始，我被編配至通識科。自中學畢業後，我已有數年從未接觸這科目的教材和試題，對其內容已日漸陌生。再者，通識科基於其課程的性質，可謂變化迅速。如此種種，使我我擔心自己能否勝任通識教材的編撰工作。而在正式投入工作後，我發現工作上最大的困難，原來不在於自身對科目以及時事議題的認識不充分，而是對文字編輯工作的不熟練。在學業上，我往往對這些看似瑣碎的寫作格式未有花太多時間注意和修正，並認為這些工作細節並非必要。經過這次實習後，我明白到這些看似微不足道的微細環節往往應響出版物的質素。即使內容完全相同，風格統一、編排整齊的自然會獲得更高的評價。常言道「人靠衣裝」，這道理在文字編輯工作上，原來同樣適用。

工作過程中，令我發現自己另一項急需改進的地方，是使用電腦软件的技巧。是次實習中，其中一項最主要的工作包括按照通識課本的內容製作簡報。雖然自知電腦技巧不精，但畢竟使用了簡報軟件多年，我自以為其還算熟練。但實習時，我卻發現原來我對當中的功能並非完全熟悉，結果在製作每個單元均動輒上百頁的簡報時，便需花費不少的時間和心力作各種修正。在編輯工作時，無可避免需利用電腦處理大量文字和圖片，故熟習各類軟件的使用方法，肯定會事半功倍，亦減低出錯的機會。

實習中另一項寶貴的經歷，是親身製作通識資料回應題的題目和閱讀材料。在製作過程中，我體會到就時事題材搜尋資料，是極為講究的一門學問。現今資訊發達，透過瀏覽互聯網，能讓我們輕易搜尋到大量有關不同時事的新聞報道、研究和評論等。問題在於，編輯應如何從無窮無盡的資料中，找出內容重點，整理成簡短而精練的數段文字，以配合題目所需？此時，代入學生的角度非常重要：作為學生，不同的資料能分別提供甚麼線索和指引，協助我作答題目？一旦編輯能站在學生的角度思考，便能針對性地從各種資訊中加以篩選和歸納，讓同學能迅速和充分地利用資料，回答問題。因此，我更加明白一名優秀的教科書編輯，必須具備選取、整理資料的能力，以及代入學生思考角度的思維。

除了讓實習生嘗試各類編輯工作外，教圖也為我們舉行簡介會，介紹教科書編輯的工作範疇、所需技能，以及應多加注意的地方。從前我以為編輯只需集中面對文字，與人的溝通不需太多，但原來良好的溝通是書籍成功出版的關鍵。教科書編輯需與各個持份者保持緊密的溝通，以確保產品的質素，並能配合用家和市場所需。

這次實習除體驗了不同類型的編輯工作外，更重要的是令我明白自己在職場尚有很大的進步空間，而勤加學習，就是令工作變得順利的不二法門。實習經歷縱然不可能令我瞬間變成一名優秀的編輯，但確實增加我對這行業的了解。雖然目前我對畢業後的職業選擇仍未十分確定，但在教圖實習的經驗使我對編輯行業的興趣變得更為濃厚，亦令自身對將來的就業增加了一點點的期盼。總而言之，這次實習愉快而充實，我相信歷史系的同學們也能在此獲益良多。

## 香港教育圖書公司

### Hong Kong Educational Publishing Company

劉宣杏（歷史本科二年級）

LAU Suen-hang (History 2)

我被安排到香港教育圖書公司進行實習，在公司的悉心安排下，一眾實習生皆對出版工作有更深入的了解。我被分派到人文社科中的通識部任編輯助理，實

際工作非常多元化。因為要配合新學年的時間表，主要工作是有關教材編制方面。例如，製作簡報、編定教學進度表等。亦有參與校對工作，協助校對學校訂製教科書。整體而言，在我能接觸的工作範疇內，編輯工作可以說是「易學難精」。

在編輯的世界，準確比任何事都重要。尤其是教科書的編制，在正式出版前要經多重修改、教對，務求一字一句皆不可以出錯。不單是手文之誤，甚至是內容上亦要保持中立，稍有出錯已可以引起軒然大波。除了準確以外，編輯工作亦須具創作力。上司們皆十分願意和的分享他們的工作經驗，讓我可以更了解更多教科書出版的細節。

科技日新月異，課程不斷更新，學生要掌握的東西一直在轉變。每本教科書內每個新增環節，其實都經過編輯們的深思熟慮。與老師的工作相似，他們都努力地教導學生掌握課文內容，這是我一直作為一名學生沒有想過的事情。

及後，我被分派製作課程相關影片。我有機會參與編寫講稿、製作影片、錄音等工作。對我而言，在這次實習之後，我掌握了較新穎的匯報方式，亦加強了我在融合文字、聲音、圖像等方面的能力。而且，每當我看見從頭到尾是由自己所製作的影片完成後，亦帶給我相當大的滿足感。

最後，我認為實習另一寶貴之處，是能夠認識到來自不同院校的實習同學，為實習增添許多樂趣。更重要的是，在這次實習中，有機會遇上樂於教導與分享工作經驗的上司，可謂是錦上添花。

### **三聯書店（香港）**

#### **Joint Publishing (HK)**

#### **鐘靈（文學碩士一年級）**

#### **ZHONG Ling (MACPH 1)**

這次實習讓我對香港的出版行業有初步認識，除了其成功走向大眾之外，也肩負傳統媒體的功能，傳遞資訊和知識。同時，出版界無可否認也受到新趨勢的影響，例如在內地，出版業界的新增長點在於網文，推送也主要以網絡推送為主，受眾也更為年輕化。這次實習經驗，其中的微信編輯和臉書推送工作，也讓我認識到利用網絡於出版事業的重要性，兩者其實是相輔相成的。我從這次實習也讓我發現自己仍有改進的地方，需要增強溝通能力，更加主動爭取上司的反饋和修改意見，更加倍努力溝通了解更多有關工作環境和需要。故此，團隊合作精神，也是相當重要的。

## 香港零一媒體

### WeMedia01 (HK)

盧蒨華 (歷史本科二年級)

### LO Sin-wa (History 2)

經過實習，我對傳媒工作有更深刻的體會。這次實習工作主要是撰寫「觀點」，亦即短篇社評。由於我從來沒有接觸過傳媒行業，由選材、撰文技巧，以及「改圖」等（在圖片上加文句）都要從頭學起。雖然如此，導師及同事們皆十分樂意指導實習生，我方能迅速應其工作模式。在「報題」會議中，我發現同事們的「觀點」題目頗為多元化，能從多角度分析社會議題，他們用的角度甚至是我從來沒有想過的。自此之後，發現自己最大的問題是局限於某些角度，於是便多加參考過往同事們所撰寫的「觀點」，學習他們思考的角度，希望能夠寫出一篇題材新穎、深入的評論文章。

經過學習、嘗試及實踐，我亦逐漸掌握撰寫新聞稿的技巧，並且認清撰寫「觀點」的方向。我主要關注社區事務，我希望藉著文章喚起市民的關注及敦促政府正視問題。我所撰寫的「觀點」文章，包括〈水質監測指標落後 去公眾泳池都有不育危機？〉一篇，講述康文署的水質監測指標並沒有將致癌物質「三鹵甲烷」及尿素含量列入監控物質之列，而以上的資訊並沒有在政府網站公布，令市民難以輕易得悉公眾泳池的問題。此文既能引起網民的注意，亦有不少網民在社交平台上留言。眼看自己的文章受到關注固然感到高興，但最令我最欣喜的是讀者能夠從我所撰寫的「觀點」評論中獲得資訊，可見文章的價值所在。除了選材、撰文的技巧外，我更深深體會到新聞工作者專業操守的重要性。評論文章少不免會引用數據論證個人觀點，必須查清楚該數據是否準確可靠。如果引用的資訊錯誤，不但會誤導市民，更會令公司形象受損。

實習期間，我十分慶幸能夠遇上了好導師、好同事，更重要的是能讓我了解到新聞工作者的工作，學習不同的寫作技巧，實在令我獲益良多。我十分感謝歷史系能向同學提供不同種類的實習工作，希望來年我會有機會繼續參加此實習計劃，讓我認清自己的事業路向。

## 香港零一媒體

### WeMedia01 (HK)

徐文津 (歷史本科三年級)

### TSUI Man-tsun (History 3)

畢業將至，我亦開始思考未來路向。回想過去，自己對於寫作並不抗拒，因此，在畢業後也打算向傳媒工作方面發展。然而，自己從未有在報社工作的經驗，

要在畢業後投身傳媒行業，未免有點困難。於是，我欲透過參加學系舉辦的實習計劃，能夠初步認識傳媒行業工作的概況，從而進一步了解記者專業。

實習期間，我主要是撰寫觀點評論文章，共計有 16 篇。我所關注的焦點，乃針對政府社區建設方面。誠如我曾在文章中指出，政府投放資源予地區建設確是美事一樁，但必須要把資源用得其所，亦必須符合成本效益。撰寫評論過程中，我查閱不同團體、議員、區議會、立法會的文件，以了解政府和不同持份者所持理據。我希望能構在文件中抽絲剝繭，理解不同持份者的看法，以淺白的文字令讀者對事件的爭議能透徹理解，並說明我對事件的看法。

另一方面，我的文章也有涉及社會問題，其中〈懲教署獄中職訓與社會脫節在囚人士真的有更生機會？〉一文對我印象最為深刻。這篇文章的構思源於其中一個社區專題，講述更生人士在獄中努力學習，改過自身。可是，原來在獄中考取的證書根本不受社會承認，出獄後苦無工作機會。過去我認為更生人士口中所說的缺乏機會，是由於他們不努力。經過資料搜集後方能發現，現行的政策確實未能給予他們更生機會，令他們難以重投社會工作。因此，我撰寫該評論文章，希望讓更多市民關注他們所面對的問題，從而反思現行政策是否有改善之處。

以往撰寫文章多為論文作業，即使資料有誤，最壞的結果，可能只是扣分了事，但在媒體發表的文章，受眾是廣大市民，資料必須要小心核對，確保資料準確無誤，亦保持公允，加強說服力。透過實習，我學會了很多在傳媒工作的知識，更重要是在網絡媒體工作的技巧。文字作為溝通的渠道，文筆在傳媒行業則顯得非常重要。再者，網媒亦相當注重如何吸引讀者，運用更多創新技巧，吸引讀者點擊連結閱覽。因此，在思考文章主題，以及選定標題字眼方面，需要更具心思，從而引起讀者興趣。最後，我要衷心感謝香港 01 與其倡議組主管，以及歷史系給予我這次寶貴的實習機會，除了讓我獲取相關工作經驗之外，同時亦讓我了解自己的不足之處，為未來作就業規劃能作更好的準備。

## 廣州實習體驗 Internship Experience in Guangzhou

### 廣州博物館

### Guangzhou Museum

盧梓豪 (歷史本科二年級)

LO Tsz-ho (History 2)

在廣州博物館宣教部實習，過程相當充實，我接觸到了博物館宣傳及教育方面的各種工作。其中，最重要的工作是協助籌辦博物館的「小廣奇趣假期活動」，為 9-12 歲少年舉辦的認識廣州歷史及文化的夏令營活動，而我的工作就是策劃這六日的具體活動。從安排小朋友們認識歷史及文化的過程中，我不僅學會了如何進行歷史相關活動策劃，也從相關活動認識到與博物館相關的各方面知識。

夏令營活動中有遊踪、手作坊、探索文物、文化體驗及角色扮演活動。這些活動旨在提高小朋友對認識歷史和文化的興趣，消除歷史予大眾一種刻板的印象。如文物探索活動，小朋友們憑藉文物部份照片去尋找該文物，加深他們對文物認識的印象。因此，這項活動，主要是通過各種方法，讓小朋友更了解歷史。同時，博物館亦透過一系列活動，務求令青少年對歷史產生興趣，實踐博物館教育公眾的意義。

除此之外，我亦協助修改公眾問卷和講解詞彙等工作，讓我認識到博物館講解工作的重點及其向公眾表達文物概念的重要性。而在博物館的工作中，我明白到宣教部的工作不僅需要良好的文字編輯和處理能力，還要有良好的人際相處技巧。實習期間，我也盡力提升了多方面的能力，包括文字處理和人際關係，我亦對設計問卷及編撰導覽詞彙等工作，有更深入的認識，我也積累了寶貴的經驗。

總的來說，短短一個月的實習工作相當豐富，從不同工作任務中，能讓我累積經驗，並且加強個人工作能力。與此同時，我也得到了上司和同事的悉心教導，讓我能夠迅速適應博物館的日常工作。

## 台北實習體驗 Internship Experience in Taipei

中央研究院歷史語言研究所文物陳列館

Museum of the Institute of History and Philology, Academia Sinica

譚家慧 (歷史本科二年級)

TAM Ka-wai (History 2)

在踏入中研院的路上，看見學術活動中心外的公共藝術品，頓然覺得似曾相識。後來，在網絡上查看後，發現這是朱銘先生的太極雕塑，這讓我想起了中文大學圖書館正門前的「仲門」，亦是出自台灣雕塑家朱銘之手，也是其「太極系列」作品之一。在歷史文物陳列館實習的一個月，整個課程都是理論課與實踐課並重，在這堂課中，我認識到內閣大庫裡收藏的檔案。在選擇紙質、重量、糊漿調較、掃子的物料，到整理的力度、濕度控制等，全都是學問。

數位化典藏的工作，乃史語所文物館的重點工作之一。為了保留文物現階段最完整的一面，亦方便研究人員研究時善用大數據，史語所各部門都努力進行數位化的計劃。而數位化的過程中，考古標本的整理和著錄、文物狀況評估、文物的清潔和修護、立體模型的建置、文物攝影及保存等不同方面的工作都是需要各方面配合而成。實習期間，我能夠涉獵以上每一個範疇，讓我了解到博物館並不單純是一個展示文物收藏的地方，背後的工作往往比我們想像的要多許多。



而且文物典藏後一個重要的環節就是教育推廣。實習期間，我參與了兩項教育推廣活動，分別是文物館商代馬車手作坊，以及漢畫說故事。這兩項活動都請

來了國小以上的小朋友來參加。在手作坊中，我們從組裝馬車模型到進入展場向小朋友介紹商代馬車的歷史和考古學家的復原。透過手作，以有趣的方法為小朋友介紹歷史。在漢畫說故事中，透過荊軻刺秦王和七女為父報仇兩個故事，讓小朋友了解這些歷史故事，也讓他們到展區認識古代的拓片藝術，從而培養他們對文物藝術的興趣。博物館教育的目的不在於「教育」觀眾，而是幫助觀眾「學習」。因此，這兩個教育活動讓我重新思考了博物館的社會價值。

從理論到實踐的過程中，我認為文物清潔和修護和導覽實作令我最為難忘。首先，文物清潔和修護是博物館沒有展示於公眾的工作，所以我對於文物保存的方法和過程只是一知半解。原來看似簡單的維護和修複的工作，要經過不同的部門的工作才可以令文物在最安全的情況下作保存。我亦學到了有關甲骨、居延漢簡及青銅器的藏物分析、維護工作的過程和研讀了一些修護案例。在修護的過程中，文物修復員都要對文物有一定程度的認識，以極度的謹慎態度和自身的經驗去判斷文物修護的方法，在對文物最少的干預下，抑止文物劣化情況，並把文物保存好。

其次，導覽的指導和實習令我印象最為深刻。在博物館內，除了保存文物的價值外，最重要的就是教育與推廣。我的其中一份習作，是為館內一個展區提供15-30分鐘的導覽。所以，館內同仁安排了我們觀摩幾場導覽及志工分享經驗，以及其所授的導覽技巧引導課。當中，我們觀摩了一位有超過十年經驗的老師的館內導覽，在她的分享當中，我學會了在導覽規劃上的三大主要技巧。第一，在設計導覽的動線時，老師提點我們要掌握好整個展區的空間。博物館雖然是一個展示研究人員對文物研究成果的地方，但並不是每一位觀眾都對所有研究內容感興趣，所以在準備導覽內容時，宜先了解觀眾對象而作出深淺度的調整。第二，導者在面對不同的觀眾時應採用不同的應對態度。對於不同觀眾群，應以不同程度的細心和耐性，這樣才可以為聽眾帶來一個舒服的導覽體驗。第三，老師亦提點我們多加注意儀容。面對公眾的導覽人員基本上一舉一行也代表了該博物館，所以整齊的服裝和禮貌是必須的，開始的問候和結語時的謝謝，能加強整個導覽的完整性。

實習結束前，參考老師和志工經驗分享心得，我亦進行了一次館內導覽的實作，而我選的展區是居延漢簡。在大學的選修課上，我曾研讀過居延漢簡，本來以為這次的導覽可以輕鬆過關。但在準備的時候發現了很多自己從未涉獵過的內容和展品，所以翻閱了很多學者研究資料，以及館內出版的書籍作參考，以避免為觀眾發放錯誤資訊。而且，以普通話進行導覽對我而言也是一大挑戰，既要注意好發音的同時，亦要注意禮儀和觀察觀眾的反應。因此，這次的導覽實作是一個很好的體驗，讓我知道導覽工作，不只是介紹文物和展品，更是與其他人進行交流的一種工作。

## 2018 年實習學員名單

實習機構	同學	年級
香港		
教育局課程發展處	侯詠欣	歷史本科三年級
	楊梓康	歷史本科四年級
香港歷史博物館	陳 銘	歷史本科三年級
	陳佩瑩	歷史本科二年級
	何麗儀	歷史本科三年級
	黃倩彤	歷史本科四年級
	胡銘欣	歷史本科二年級
孫中山紀念館	宋曉婷	歷史本科三年級
香港文化博物館	黃薈媛	歷史本科三年級
	洪家僑	歷史本科二年級
	盧凱晴	歷史本科二年級
	陸 瑩	歷史本科二年級
古物古蹟辦事處	馮永寶	歷史本科三年級
	王碧澄	歷史本科三年級
	姚蓓兒	歷史本科三年級
東華三院文物館	林詠誼	歷史本科二年級
香港青年協會	鍾鎮禧	歷史本科三年級
中文大學出版社	譚仲匡	文學碩士一年級
	許韓芄	文學碩士一年級
香港教育圖書公司	陳彩霞	歷史本科三年級
	蔡竣唯	歷史本科二年級
	高楚健	歷史本科三年級
	賴家榮	歷史本科三年級
	林嘉朗	歷史本科三年級
	劉宣杏	歷史本科二年級
三聯書店 (香港)	鐘 靈	文學碩士一年級
香港零一媒體	盧蒨華	歷史本科二年級
	徐文津	歷史本科三年級
廣州		
廣州博物館	盧梓豪	歷史本科二年級
台北		
中央研究院歷史語言研究所文物陳列館	譚家慧	歷史本科二年級

## List of Participants in 2018

<b>Institutions</b>	<b>Students</b>	<b>Year</b>	
Hong Kong			
Curriculum Development Institute, Education Bureau	HAU Wing-yan	History 3	
	YEUNG Tsz-hong	History 4	
Hong Kong Museum of History	CHAN Ming	History 3	
	CHAN Pui-ying	History 2	
	HO Lai-yee	History 3	
	WONG Sin-tung	History 4	
	WOO Ming-yan	History 2	
	Dr. Sun Yat-sen Museum	SUNG Hiu-ting	History 3
	Hong Kong Heritage Museum	HUANG Huiyuan	History 3
HUNG Ka-kiu		History 2	
LO Hoi-ching		History 2	
LUK Ying		History 2	
Antiquities and Monuments Office	FUNG Wing-po	History 3	
	WONG Pik-ching	History 3	
	YIU Pui-yi	History 3	
Tung Wah Museum	LAM Wing-yi	History 2	
The HK Federation of Youth Groups	CHUNG Chun-hei	History 3	
The Chinese University Press	TAM Chung-hong	MACPH 1	
	XU Hanpeng	MACPH 1	
Hong Kong Educational Publishing Company	CHAN Choi-ha	History 3	
	CHOI Chun-wai	History 2	
	KO Cho-kin	History 3	
	LAI Ka-wing	History 3	
	LAM Ka-long Anson	History 3	
	LAU Suen-hang	History 2	
	Joint Publishing (Hong Kong)	ZHONG Ling	MACPH 1
WeMedia01 (Hong Kong)	LO Sin-wa	History 2	
	TSUI Man-tsun	History 3	
Guangzhou			
Guangzhou Museum	LO Tsz-ho	History 2	
Taipei			
Museum of the Institute of History and Philology, Academia Sinica	TAM Ka-wai	History 2	

## 自 2001 年實習機構一覽

### 教育界

教育局課程發展處  
將軍澳天主教鳴遠中學  
保良局莊啟程預科書院  
聖公會林護紀念中學  
聖士提反書院  
香港真光中學  
宣基中學  
張沛松紀念中學  
中文大學校友會陳震夏中學

### 出版及傳媒界

DBC 數碼電台  
安達旅運有限公司  
大公報  
大中華青年在線  
廿一世紀  
三聯書店（香港）有限公司  
時信出版（香港）有限公司  
同盟廣告  
香港教育圖書公司  
香港零一媒體  
中文大學出版社

### 文物及文獻保護、推廣及整理界

孫中山紀念館  
香港歷史博物館  
香港歷史檔案館  
香港古物古蹟辦事處  
香港海防博物館  
香港文化博物館  
香港中文大學文物館  
香港中文大學大學圖書館  
中國國家博物館（北京）  
廣州博物館（廣州）  
廣州藝術博物院（廣州）  
廣東民間工藝博物館（廣州）  
西漢南越王博物館（廣州）  
孫中山大元帥府紀念館（廣州）  
上海市檔案館（上海）  
中央研究院歷史語言研究所文物館（台北）

### 公共行政界

基督教家庭服務中心—鯉魚門社區服務處  
立法會吳靄儀議員辦事處  
立法會余若薇議員辦事處  
民主黨  
香港教育專業人員協會  
香港警務處  
香港青年協會  
香港政策研究所  
香港中文大學學生事務處

## List of Internship Institutions since 2001

### Education

Curriculum Development Institute, Education Bureau, HKSAR Government  
Catholic Ming Yuen Secondary School  
Chang Pui Chung Memorial College  
Christian & Missionary Alliance Sun Kei Secondary School  
CUHK FAA Chan Chun Ha Secondary School  
Po Leung Kuk Vicwood K.T. Chong Sixth Form College  
St. Stephen's College  
SKH Lam Woo Memorial Secondary School  
The True Light Middle School of Hong Kong

### Conservation of Heritage and Exhibition of Historical Records

Antiquities and Monuments Office, HKSAR Government  
Art Museum, CUHK  
Dr. Sun Yat-sen Museum  
Hong Kong Heritage Museum  
Hong Kong Museum of History  
Hong Kong Museum of Coastal Defence  
Public Records Office, Government Records Service, HKSAR Government  
University Library System, CUHK  
The National Museum of China (Beijing)  
Guangdong Folk Arts Museum (Guangzhou)  
Guangzhou Museum (Guangzhou)  
Guangzhou Museum of Art (Guangzhou)  
Museum of the Mausoleum of the Nanyue King (Guangzhou)  
The Memorial Museum of Generalissimo Sun Yat-sen Mansion (Guangzhou)  
Shanghai Municipal Archives (Shanghai)  
Museum of the Institute of History and Philology, Academia Sinica (Taipei)

### Publication and Communication

Digital Broadcasting Corporation HK Limited  
Greater China Youth  
Hong Kong Educational Publishing Company  
Joint Publishing (Hong Kong) Company Limited  
Lotus Tours Limited  
MK II Communications  
Ta Kung Pao  
The Chinese University Press  
Times (HK) Publishing Company Limited  
Twenty-First Century Bimonthly Editorial Office  
WeMedia01 (Hong Kong)

### Public Administration

Christian Family Service Centre – Lei Yue Mun Office  
Hong Kong Federation of Youth Groups  
Hong Kong Police Force  
Hong Kong Policy Research Institute  
Hong Kong Professional Teachers' Union  
Legislative Council Member Hon. Eu Yuet Mee Office  
Legislative Council Member Hon. Margaret Ng Office  
Office of Student Affairs, CUHK  
The Democratic Party



# 歷史系

Department of History  
The Chinese University of Hong Kong  
Shatin, N.T., Hong Kong  
香港中文大學歷史系  
香港 新界 沙田

Tel 電話: (852) 3943 7117      Fax 傳真: (852) 2603 5685

Email 電郵: [history@cuhk.edu.hk](mailto:history@cuhk.edu.hk)

Website 網頁: [www.history.cuhk.edu.hk](http://www.history.cuhk.edu.hk)